



MOD DE UTILIZARE DIN PIELE & COMBINATE ROCKY RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime... Mănuși de categoria II - protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice... GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388: Rezistență la abraziune: A (1-4; X - fără experiență) B (1-5; X - fără experiență)...

Table with 6 columns: DENUMIRE, MATERIAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, MĂSURI DISPONIBILE. Row for ROCKY: bumbac + piele fată pentru mobilă, ✓, 2121X, 10,5.

NAVODILA ZA UPORABO USNJENE IN KOMBINIRANE ROCKY SL

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite rok pred nevarnostmi... Rokavice kategorije II - Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

Table with 6 columns: NAZIV, MATERIAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI. Row for ROCKY: bombaž in zrnatu usnje, ✓, 2121X, 10,5.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE KOŽNE & KOMBINOVANE ROCKY SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namijenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti... STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388: Otpornost na habanje: A (1-4; X - nije testirano) B (1-5; X - nije testirano)...

Table with 6 columns: NAZIV, MATERIJAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, DOSTUPNE VELIĆINE. Row for ROCKY: pamuk + puna koža za nameštaj, ✓, 2121X, 10,5.

INSTRUKCIJA Z EKSPLOATACIJE ŠKIRJANI TA KOMBINOVANI UA

ZASTOSUVANŃA: Rukaviczki kategorija I - su rukaviczki s prostim osobitnim zasobom zašistu, priznanih za zašistu od minimalnih rizikŃv, nasliđici jkŃh moguće svesno predviđati... STUPŃNJ ZASTITU PO EN 388: StŃpnŃst do strizanja: A (1-4; X - neproverŃenŃ) B (1-5; X - neproverŃenŃ)...

Table with 6 columns: NAZVA, MATERIJAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, DOSTUPNI RŃZMŃRI. Row for ROCKY: bavovna + meblava lićovava zamša, ✓, 2121X, 10,5.

NOTICE D'UTILISATION EN CUIR & COMBINÉS ROCKY FR

UTILISATION: Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur... NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388: Résistance contre l'attrition: A (1-4; X - non éprouvée) B (1-5; X - non éprouvée)...

Table with 6 columns: NOM, MATÉRIAU, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, TAILLES DISPONIBLES. Row for ROCKY: Coton + fleur de cuir pour meuble, ✓, 2121X, 10,5.

GEBRUUKSAANWIJZING LEER & GECOMBINEERD ROCKY NL

GEBRUIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld... Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

Table with 6 columns: NAAM, MATERIAAL, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, BESCHIKBARE MATEN. Row for ROCKY: katoen + meubelneerleer, ✓, 2121X, 10,5.

KULLANIM TALIMATLARI DERİ VE KOMBİNE ROCKY TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, ellerinizi korumak amacıyla tasarlanmıştır... EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ: Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) B (1-5; X - denenmemiş)...

Table with 6 columns: AD, MALZEME, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, MEVCUT BEDENLER. Row for ROCKY: pamuk + işlenmiş mefruşat derisi, ✓, 2121X, 10,5.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ КОЖАНЫЕ И КОМБИНИРОВАННЫЕ ROCKY RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем... STEПENI ЗАЩИТИ СОГЛАСНО EN 388: Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверенный) B (1-5; X - непроверенный)...

Table with 6 columns: НАЗВАНИЕ, МАТЕРИАЛ, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ. Row for ROCKY: хлопок + гранулированная кожа, ✓, 2121X, 10,5.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT LËKURË DHE ROCKY SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për t'ju mbrojtur duart ndaj rrezeveve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi... NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388: Rezistenca ndaj grëtyrjes: A (1-4; X - i paprovuar) B (1-5; X - i paprovuar)...

Table with 6 columns: EMRI, MATERIALI, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, MASAT E DISPONUESHME. Row for ROCKY: pamuk + lëkurë e papërvnuar për mobilie, ✓, 2121X, 10,5.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΡΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ ROCKY EL

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη... ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388: Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αδοκιμαστος) B (1-5; X - αδοκιμαστος)...

Table with 6 columns: ΟΝΟΜΑΣΙΑ, ΥΛΙΚΟ, CAT I, CAT II, EN 388 ABCDE, ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ. Row for ROCKY: βαμβάκι + μη αποξηλωμένο δέρμα επίπλων, ✓, 2121X, 10,5.





 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

**FR**

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:  
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:  
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:  
EN: Certificate EU issued by notified body:  
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:  
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:  
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:  
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:  
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:  
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:  
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:  
SL: Potrtilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:  
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:  
UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:  
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:  
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:  
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:  
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:  
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:  
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

**Déclaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.  
Avant toute utilisation, examinez les gants pour détecter le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (légalement à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.  
Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.  
Utiliser les gants pendant un maximum de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.  
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

ATTENTION – CE PRODUIT PEUT CONTENIR DU LATEX NATUREL ET PEUT ÊTRE LA CAUSE D'ALLERGIES. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRENDRE CONTACT AVEC LE SERVICE TECHNIQUE D'ARDON.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië


 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne


**NL**

**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven. Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.  
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.  
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN NATUURLIJKE LATEX BEVATTEN DIE ALLERGISCHE REACTIES KAN VEROORZAKEN; RAADPLEEG VOOR MEER INFORMATIE DE TECHNISCHE AFDELING VAN ARDON.

 - Uygünlük işareti Sırbistan

 - Україна'nın uygunluk işareti

**TUR**

**Uygünlük beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgeyi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®, de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven. Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

DIKKAT – BU ÜRÜNDE ALLERJİK REAKSİYONLARA YOL AÇABİLECEK DOĞAL KAUCUK KULLANILMIŞ OLABİLİR. BU KONU DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN ARDON TEKNİK SERVİSİNE BAŞVURUNUZ.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

**RU**

**Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатке.  
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заоценных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предприятия или к дерматологу. После использования, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнений. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.  
Защитные параметры действительны только на ладони перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.  
ВНИМАНИЕ - ДАННЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ НАТУРАЛЬНЫЙ ЛАТЕКС, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПОЖАЛУЙСТА ОВРАЩАЙТЕСЬ В ТЕХНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ ARDON.

 - Përputhshmëria shënon Serbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

**SQ**

**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.  
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankauksen mukaan.

VAROITUS – TAMÄ TUOTE SAATTAA SISÄLTÄÄ LUONNOLLISTA LATEKSIÄ, JOKA SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISEN REAKTION. PYYDÄ ASIASTA LISÄTIETOJA ARDON:N TEKNISELTÄ OSASTOLTA.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

**EL**

**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.